

**Italy-Reggio Emilia: Voltage transformers**

OJ S 93/2023 15/05/2023

Contract notice – utilities

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: IREN S.p.A. (in nome e per conto di IRETI S.p.A.)

Postal address: Via Nubi di Magellano n° 30

Town: Reggio Emilia

NUTS code: ITH53 Reggio nell'Emilia

Postal code: 42123

Country: Italy

Contact person: Direzione Approvvigionamenti, Logistica e Servizi - Ufficio Assistenza Appalti

E-mail: [assistenza\\_appalti@pec.gruppoiren.it](mailto:assistenza_appalti@pec.gruppoiren.it)**Internet address(es):**Main address: <https://portaleacquisti.gruppoiren.it>Address of the buyer profile: <https://portaleacquisti.gruppoiren.it>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://portaleacquisti.gruppoiren.it>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Other activity: Multiservizi

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Tender\_35691 - Accordi Quadro - Fornitura con consegna di trasformatori trifase MT/BT a raffreddamento naturale in olio per cabine secondarie

Reference number: Tender 35691

**II.1.2. Main CPV code**

31172000 Voltage transformers

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Tender\_35691 - Accordi Quadro - Fornitura con consegna di trasformatori trifase MT/BT a raffreddamento naturale in olio per cabine secondarie

Lotto 1: Progetto Resilienza Torino Ovest; Rfq\_10517; C.I.G. 97586840CC; C.U.P. F16I22000120006

Lotto 2: Progetto Resilienza Torino Est; Rfq\_10835; C.I.G. 9813336D0A; C.U.P. F16I22000130006

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 678 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 1

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lotto 1 - Progetto Resilienza Torino Ovest - Accordo Quadro - Fornitura con consegna di trasformatori trifase MT/BT a raffreddamento naturale in olio per cabine secondarie - C.I.G. 97586840CC

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31172000 Voltage transformers

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITC11 Torino

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lotto 1 - Progetto Resilienza Torino Ovest - Accordo Quadro - Fornitura con consegna di trasformatori trifase MT/BT a raffreddamento naturale in olio per cabine secondarie - C.I.G. 97586840CC - C.U.P. F16I22000120006

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 339 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: L'appalto è finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU attraverso il dispositivo per la Ripresa e Resilienza nell'ambito della misura M2-C2-Inv.2.2 del PNRR.

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lotto 2 - Progetto Resilienza Torino Est - Accordo Quadro - Fornitura con consegna di trasformatori trifase MT/BT a raffreddamento naturale in olio per cabine secondarie - C.I.G. 9813336D0A  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31172000 Voltage transformers

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITC11 Torino

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lotto 2 - Progetto Resilienza Torino Est - Accordo Quadro - Fornitura con consegna di trasformatori trifase MT/BT a raffreddamento naturale in olio per cabine secondarie - C.I.G. 9813336D0A - C.U.P. F16I22000130006

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 339 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes  
Identification of the project: L'appalto è finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU attraverso il dispositivo per la Ripresa e Resilienza nell'ambito della misura M2-C2-Inv. 2.2 del PNRR.

## **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- a) Inesistenza delle condizioni di esclusione di cui all'art. 80, D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.;
- b) (per tutte le tipologie di Società e per i Consorzi) Iscrizione nel registro delle imprese tenuto dalla Camera di Commercio Industria, Artigianato e Agricoltura (o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno Stato dell'UE, in conformità a quanto previsto dall'art. 83, c. 3, D. Lgs. 50/2016) per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara;
- c) i) iscrizione all'Albo Trasportatori conto terzi ex art. 12 legge 298/1974 e s.m.i.;
- oppure in alternativa:
  - ii) possesso della licenza per Trasporto Merci Conto Proprio da parte dell'OE concorrente;
  - oppure in alternativa
  - iii) ai sensi di quanto previsto dall'art. 105, c. 3, lett. c bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i, è possibile ricorrere a contratti continuativi di cooperazione a favore di soggetti dotati della iscrizione di cui alla lettera i) aventi data anteriore al termine di scadenza di presentazione offerta della presente procedura, da depositarsi presso la Stazione Appaltante prima della sottoscrizione dell'Accordo Quadro;
  - oppure in ulteriore alternativa
  - (iv) è consentita la dimostrazione del possesso del requisito di cui alla lettera c) anche mediante subappalto obbligatorio a favore di operatore economico in possesso della iscrizione di cui alla lettera i).

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Cauzione provvisoria a garanzia della serietà dell'offerta e dell'obbligo di contrarre nonché, all'aggiudicatario, cauzione definitiva a garanzia della corretta esecuzione dell'Accordo Quadro, da costituirsi nelle forme e nei modi indicati nella documentazione di gara.

### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

L'appalto è finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU attraverso il dispositivo per la Ripresa e Resilienza nell'ambito della misura M2-C2-Inv. 2.2 del PNRR.

### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Si rinvia al Disciplinare di gara.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/06/2023 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Italian

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 13/06/2023 Local time: 09:30

Place:

Si procederà in seduta riservata all'apertura delle buste digitali nel giorno e nell'orario stabiliti, salvo modifiche organizzative.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

- a) La presente procedura è interamente espletata per via telematica, ex art. 58, D. Lgs. 50 /2016, attraverso il Portale Acquisti del Gruppo IREN, conforme all'Allegato XI, D. Lgs. 50 /2016, raggiungibile all'URL <https://portaleacquisti.gruppoiren.it>, sezione "Bandi e Avvisi", secondo le modalità previste nel Disciplinare di gara. La documentazione ufficiale di gara è integralmente disponibile, per via elettronica, sul suddetto Portale Acquisti;
- b) A valere per singolo Lotto, il termine di cui al punto IV.2.2) del presente Bando è da intendersi come scadenza, a pena di esclusione dalla gara, per la presentazione delle offerte;
- c) A valere per singolo Lotto, le offerte economiche di tutti i concorrenti saranno esaminate prima della documentazione amministrativa, secondo le modalità previste in Disciplinare di gara;
- d) A valere per singolo Lotto, la Stazione Appaltante si riserva il potere discrezionale di:
- non aggiudicare la gara, anche in presenza di più offerte valide, qualora nessuna di queste risulti congrua, conveniente o idonea in relazione all'oggetto dell'Accordo Quadro ovvero realizzabile, così come previsto dall'art. 95, c. 12, D. Lgs. 50/2016;
  - non aggiudicare la gara, anche in presenza di una sola offerta valida;
  - annullare la gara e non procedere all'aggiudicazione per comprovati motivi di autotutela e/o al fine di tutelare il pubblico interesse o per mutate esigenze industriali;
  - non stipulare l'Accordo Quadro per mutate esigenze industriali, anche ad appalto aggiudicato;
- e) L'aggiudicazione si intende effettuata con riserva. Qualora l'aggiudicatario non comprovasse quanto dichiarato o ciò non risultasse corrispondente al vero, la Stazione Appaltante annullerà con atto motivato l'aggiudicazione e sarà facoltà della stessa di procedere all'aggiudicazione al concorrente che segue in graduatoria;
- f) La Stazione Appaltante si riserva di applicare la disciplina di cui all'art. 110 del D. Lgs. 50 /2016;
- g) Gli operatori economici che non hanno sede in Italia potranno produrre documentazione assimilabile a quella richiesta nel presente Bando, secondo la legislazione del paese di appartenenza;
- h) Il subappalto è concesso nelle modalità e alle condizioni indicate nella documentazione di gara;

- i) Le spese relative alla pubblicazione del Bando, sui quotidiani e sulla GURI saranno sostenute dagli aggiudicatari e dovranno essere rimborsate alla Stazione Appaltante entro 60 giorni dall'aggiudicazione;
- j) In relazione alla durata contrattuale si precisa che la sezione II.2.7) "Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione" è da intendersi, alla luce dei termini previsti per il conseguimento dei Target dell'Investimento M2C2 Inv. 2.2, con validità fino al 30.06.2026 o comunque sino all'ulteriore scadenza che fosse stabilita per l'esecuzione del PNRR dalle Autorità competenti.
- k) Per ulteriori informazioni si rinvia al Disciplinare di gara.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale Piemonte

Town: Torino

Country: Italy

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/05/2023